

JVC

PORTABLE RADIO FM/MW/LW/SW

RA-F310B

Manuel d'instructions
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Manual de Instruções
Instruction Manual



Ce produit est fabriqué, distribué, entretenu et garanti exclusivement par les Établissements DARTY et Fils. « JVC » est la marque de commerce de JVCKENWOOD Corporation, utilisé sous licence par les Établissements DARTY et Fils.

French

Dutch

Spanish

Portuguese

English

AVERTISSEMENT

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Toute utilisation autre que celle prévue pour cet appareil, ou pour une autre application que celle prévue, par exemple une application commerciale, est interdite.
- Aération
Prévoyez un espace libre d'au moins 10 cm tout autour du produit.
- Il convient que l'aération ne soit pas gênée par l'obstruction des ouvertures d'aération par des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
- Il convient de ne pas placer sur l'appareil de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé sous un climat tropical.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et de plus qu'aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur l'appareil.
- Lorsque la prise du réseau d'alimentation ou une prise placée sur l'appareil est utilisée comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit demeurer aisément accessible.
- Il convient d'attirer l'attention sur les problèmes d'environnement dus à la mise au rebut des piles usagées de façon sûre. Déposez-les dans des bacs de collecte prévus pour cet effet (renseignez-vous auprès de votre revendeur afin de protéger l'environnement).
- Déposez vos piles usagées auprès d'installations de recyclage pour protéger notre environnement.
- Les piles (piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, d'un feu ou d'origine similaire.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si c'est le cas, redémarrez simplement le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions.



INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- Débranchez votre radio de la prise d'alimentation en cas d'orage.
- Vérifiez toujours que vous avez complètement éteint la radio avant de débrancher l'adaptateur secteur de la prise d'alimentation.
- N'exposez pas la radio à des températures basses, car de la condensation pourrait se former à l'intérieur de l'appareil, ce qui endommagerait ses circuits électroniques.
- N'exposez pas la radio à des températures élevées, car les appareils électroniques et les pièces en plastique pourraient être déformés par la chaleur.
- Ne bouchez pas et ne recouvrez pas les orifices, fentes et ouvertures de l'appareil en plaçant dessus des objets mous (par exemple un tapis, une carpe ou de la literie), car ces ouvertures ont une fonction et/ou servent à la ventilation et sont nécessaires pour le bon fonctionnement de l'appareil.
- N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.



Ce marquage indique que l'équipement est conforme à la directive européenne relative aux équipements radio.



Cet équipement est pourvu d'une double isolation, il n'est donc pas nécessaire de le connecter à la terre.



Ce symbole sert à alerter l'utilisateur de l'existence d'une "tension dangereuse" dans le boîtier du produit, pouvant être

- N'utilisez pas votre radio réveil à proximité d'équipements de soins médicaux intensifs/d'urgence ou si vous portez un stimulateur cardiaque ou pendant un orage.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé en plein air.
- La plaque signalétique se trouve au dos de l'appareil.



suffisamment importante pour présenter un risque de choc électrique.

Ce symbole a pour but d'attirer votre attention sur des instructions importantes d'utilisation et d'entretien figurant dans le mode d'emploi fourni avec l'appareil.

Manipulation et utilisation des piles

Les piles (non fournies) ne doivent être manipulées que par les adultes. Ne laissez jamais un enfant utiliser cet appareil sauf si le couvercle du compartiment des piles est solidement fermé.

Cet appareil fonctionne avec quatre piles de type AA qui sont accessibles et peuvent être remplacées. Retirez le couvercle du compartiment des piles au dos de l'appareil et retirez les piles.

Mise au rebut d'une batterie dans un feu ou dans un four chaud, ou écrasement mécanique ou coupure d'une batterie ou être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, d'un feu ou d'origine similaire, susceptible de provoquer une explosion.

Maintien d'une batterie dans un environnement à très haute température pouvant provoquer une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammables.

La batterie soumise à une pression de l'air extrêmement faible pouvant provoquer une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammables.

Différents types de pile ne doivent pas être mélangées. Des piles neuves ne doivent pas mélangées à des piles usagées.

Les piles doivent être installées en respectant la polarité +/-.

Les piles usagées doivent être enlevées de l'appareil.

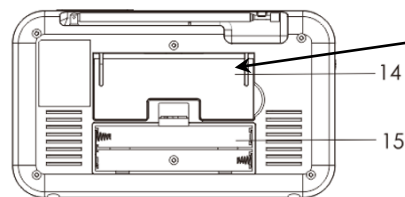
Ne pas court-circuiter les piles.

DESCRIPTION DU PRODUIT

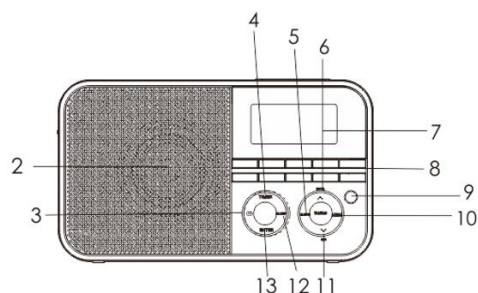
Vue du dessus



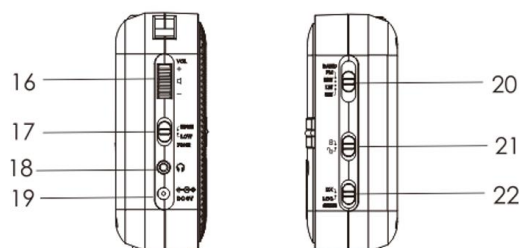
Vue arrière



Vue avant



Vue latérale



1. Bouton SNOOZE (Rappel d'alarme)
2. Haut-parleur
3. Bouton HEURE DOUBLE
4. Bouton du MINUTEUR
5. Bouton ALARM (ALARME)
6. Bouton / HEURE
7. Écran
8. Boutons numériques (1 à 10)
9. Bouton POWER [Marche/Arrêt]
10. Bouton MEM (MÉMORISATION)
11. Bouton / MIN
12. Bouton SLEEP (SOMMEIL)

13. Bouton ENTER (ENTRER)
14. Support
15. Couvercle du compartiment des piles
16. Bouton de réglage du volume
17. Sélecteur de TONALITÉ
18. Prise de casque
19. Prise d'entrée CC pour l'adaptateur d'alimentation
20. Sélecteur de BANDE
21. Interrupteur de verrouillage
22. Sélecteur de SENS



Afin d'éviter des dommages auditifs éventuels, ne pas écouter à un niveau sonore élevé

pendant une longue durée.

ALIMENTATION

La radio peut être alimentée par une prise secteur ou avec des piles.

Alimentation par secteur

1. Branchez le câble d'alimentation de l'adaptateur secteur dans la prise au dos de l'appareil
2. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise électrique.


Alimentation par piles (non fournies)

Avant d'installer les piles, veuillez vous assurer que la radio est débranchée de la prise de courant.

1. À l'arrière de la radio, appuyez sur la languette pour retirer le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez 4 piles de type AA en respectant le sens des polarités indiqué dans le compartiment.
 - Utilisez exclusivement des piles du type préconisé ou d'un type équivalent.
 - Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées ou de types différents.
3. Refermez le couvercle du compartiment des piles en veillant à ce qu'il s'enclenche.



REMARQUE : Enlevez les piles de la radio si celle-ci ne sera pas utilisée durant une longue période.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

1. En mode horloge, appuyez et maintenez enfoncé  durant environ 3 secondes. L'heure se mettra à clignoter sur l'écran.
2. Appuyez plusieurs fois sur **HOUR** pour régler l'heure puis appuyez plusieurs fois sur **MIN** pour régler les minutes.
 - Vous pouvez appuyer et maintenir enfoncé **HOUR** ou **MIN** pour un défilement rapide.
 - Aucun réglage ne peut être effectué lorsque le mode **LOCK** (VERROUILLAGE) est sélectionné.
3. Appuyez sur **ENTER** pour confirmer. L'heure s'arrêtera de clignoter.





RÉGLAGE DE L'HEURE DANS DIFFÉRENTES ZONES DU MONDE

Vous pouvez régler une deuxième heure pour vous permettre de consulter l'heure en cours dans un endroit d'un autre fuseau horaire.

1. En mode horloge, appuyez sur  et **TIME2** s'affichera sur l'écran.
2. Appuyez et maintenez enfoncé  durant environ 3 secondes. L'heure se mettra à clignoter sur l'écran.
3. Appuyez plusieurs fois sur **HOUR** pour régler l'heure puis appuyez plusieurs fois sur **MIN** pour régler les minutes.
 - Vous pouvez appuyer et maintenir enfoncé **HOUR** ou **MIN** pour un défilement rapide.
 - Aucun réglage ne peut être effectué lorsque le mode **LOCK** (VERROUILLAGE) est sélectionné.
4. Appuyez sur **ENTER** pour confirmer. L'heure s'arrêtera de clignoter.

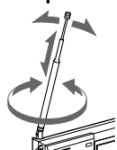
FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

Écoute de la radio

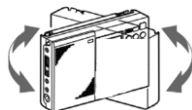
1. Appuyez sur  pour allumer la radio.
2. Réglez **BAND** sur la bande désirée (FM, MW, LW ou SW).
3. Ajustez le niveau de volume en utilisant le contrôle du volume.
4. Appuyez plusieurs fois sur  pour régler la fréquence de la station de radio que vous désirez écouter.
 - Appuyez et maintenez  enfoncé durant 2 secondes puis relâchez le bouton, l'unité balayera les fréquences jusqu'à ce qu'une station de radio émettant un fort signal soit détectée.
5. Pour éteindre la radio, appuyez sur .

Réception radio

Réception radio
Déployez l'antenne
télescopique et réglez sa
longueur et son angle afin
d'optimiser la réception.



Réception MW/LW
Rentrez l'antenne
télescopique et faites pivoter
l'appareil.



Réception SW
Déployez complètement l'antenne
télescopique verticalement.



Réglage de la sensibilité de la réception (FW/SW seulement)


Réglez le sélecteur **SENS** sur **DX** or **LOC**. **DX** (distant) permet de recevoir les stations à signal faible. **LOC** (local) permet de recevoir les stations à fort signal.

Tonalité

Réglez le sélecteur **TONE** pour sélectionner HIGH ou LOW selon votre préférence d'écoute.



Pré-réglage des stations de radio

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations FM, 10 stations MW, 10 stations LW et 10 stations SW. Avec la fonction de pré-réglage, vous pouvez accéder directement aux stations mémorisées en utilisant les boutons numériques (1 à 10).

1. Appuyez sur  pour allumer la radio.
2. Réglez la station que vous souhaitez mémoriser en suivant les étapes 2 à 4 de la section ci-dessus « Écoute de la radio ».
3. Appuyez et maintenez **MEM** durant environ 3 secondes et "**MEMO**" clignotera sur l'écran.
4. Appuyez sur un bouton numérique entre 1 et 10 pour sélectionner un numéro de mémorisation.
5. Appuyez sur **ENTER** pour confirmer.
6. Répétez les étapes 2 à 5 pour mémoriser d'autres stations.

Pour accéder à une station mémorisée, appuyez sur le bouton numérique (1 à 10) de la station souhaitée. La radio diffusera la station assignée à ce bouton.



RÉGLAGE DE L'ALARME

L'alarme sonore peut être sélectionnée par RADIO  ou BUZZ (SONNERIE) .


Avant de régler l'alarme

- Assurez-vous que l'horloge est réglée. (Voir « Réglage de l'horloge »)
- Pour régler l'alarme radio, réglez tout d'abord la station désirée et ajustez le volume. (Voir « Fonctionnement de la radio »)

Réglage de l'alarme



1. Appuyez et maintenez enfoncé **ALARM** durant environ 3 secondes et l'heure clignotera sur l'affichage.
2. Appuyez plusieurs fois sur **HOUR** ou **MIN** pour régler l'heure désirée lorsque l'heure de l'alarme apparaîtra sur l'affichage.
 - Vous pouvez appuyer et maintenir enfoncé **HOUR** ou **MIN** pour un défilement rapide.
3. Lorsque l'heure de l'alarme est réglée, appuyez sur **ALARM**. L'affichage se remettra en mode horloge.
4. Appuyez plusieurs fois pour sélectionner le type d'alarme (RADIO  ou BUZZ .
5. Pour vérifier l'heure de l'alarme, appuyez et maintenez enfoncé **ALARM** durant environ 2 secondes.

Arrêt de l'alarme

Appuyez sur  pour arrêter l'alarme. L'alarme sonnera à nouveau à la même heure le jour suivant.


Fonction de répétition d'alarme

Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur **SNOOZE**. L'alarme s'arrêtera et retentira à nouveau après 9 minutes environ.

Désactivation de l'alarme En mode horloge, appuyez plusieurs fois sur **ALARM** jusqu'à ce que le symbole  ou  disparaisse de l'écran.

RÉGLAGE DE LA FONCTION SOMMEIL

Vous pouvez vous endormir en écoutant la radio grâce au minuteur d'arrêt qui éteint automatiquement la radio après une durée prédéfinie.

1. Appuyez sur **SLEEP**. L'écran affichera 10 et le symbole  clignotera.
2. Appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** pour sélectionner l'un des délais d'arrêt automatique suivants : 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 ou 90 minutes.
3. La radio sera diffusée jusqu'à ce que le délai sélectionné se soit entièrement écoulé, puis la radio s'éteindra.
4. Pour désactiver la fonction sommeil, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** pour désactiver la fonction (OFF).

Pour éteindre la radio avant la fin du délai d'arrêt automatique, appuyez sur .



RÉGLAGE DU MINUTEUR DE COMPTE À REBOURS

1. Appuyez et maintenez enfoncé **TIMER** durant 3 secondes jusqu'à ce que l'écran affiche "00" et "TIMER" clignotera.
2. Appuyez plusieurs fois sur **HOUR** pour sélectionner le chiffre de 0 à 9 puis appuyez plusieurs fois pour sélectionner le chiffre de 0 à 9.
 - La durée maximale du minuteur est de 99 minutes.
3. Appuyez sur **ENTER** pour confirmer. "TIMER" s'arrêtera de clignoter et l'affichage reviendra à l'horloge.
4. Pour vérifier la durée restante du minuteur, appuyez sur **TIMER**.
5. L'alarme retentira lorsque le délai sera écoulé.

Pour annuler le compte à rebours, appuyez et maintenez enfoncé **TIMER** pendant environ 3 secondes et l'écran affichera « 00 ». Appuyez sur **ENTER** et "TIMER" disparaîtra de l'écran.

INTERRUPTEUR DE VERROUILLAGE

Votre radio a une fonction de verrouillage et lorsque cette fonction est activée, tous les boutons deviennent inopérants. Cette fonction empêche tout fonctionnement accidentel lorsque la radio est transportée ou utilisée.

- Faites glisser l'interrupteur LOCK en position verrouillée  et le symbole du verrou apparaîtra sur l'écran et tous les boutons deviendront inopérants.
- Pour annuler la fonction de verrouillage, faites glisser l'interrupteur LOCK en position  de déverrouillage et le symbole du verrou disparaîtra.

RÉTRO-ÉCLAIRAGE

L'écran affichera de nouveau l'horloge après environ 30 secondes. Vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton pour allumer le rétro-éclairage.

PRISE DE CASQUE

Vous pouvez connecter un casque (non fourni) à la prise de casque sur le côté de votre radio. Lorsque vous avez un casque branché, les haut-parleurs de la radio seront désactivés et le son sera diffusé par le casque seulement.

SPÉCIFICATIONS

Source d'alimentation: CC 6V  4X 1.5V PILES TYPE LR6/AA/UM3

Entrée CC: 6V $\overline{=}$ 0.4A ($\overline{=}$ Courant continu)

Utilisez uniquement les sources d'alimentation indiquées dans le manuel d'utilisation.

Fréquences : Bande FM : 87.5 – 108 MHz Bande MW : 522 – 1620 kHz
Bande LW : 153 – 279 kHz Bande SW : 5.90 – 15.60 MHz

EXTERNAL POWER SUPPLY

Information publiée	Valeur et précision	Unité
Raison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant	-DongGuan Sun Hung Kin Electrical Co., Ltd -Hung Kay -91441900568265781B -6 Gangwei Road, Wong Dong, FungKong Town, DongGuan City, GuangDong Province - CHINA	
Référence du modèle	HKP24-0600400dV	
Tension d'entrée	100-240	V
Fréquence du CA d'entrée	50/60	Hz
Tension de sortie	CC 6.0	V
Courant de sortie	0.4	A
Puissance de sortie	2.4	W
Rendement moyen en mode actif	77.33	%
Rendement à faible charge (10 %)	69.30	%
Consommation électrique hors charge	0.08	W

Les conditions de charge correspondantes sont les suivantes:

Pourcentage du courant de sortie indiqué sur la plaque signalétique	
Condition de charge 1	100 % \pm 2 %
Condition de charge 2	75 % \pm 2 %
Condition de charge 3	50 % \pm 2 %
Condition de charge 4	25 % \pm 2 %
Condition de charge 5	10 % \pm 1 %
Condition de charge 6	0 % (hors charge)



réfère au courant alternatif



Pour un usage en interieur seulement

MISE AU REBUT



En tant que revendeur, nous nous préoccupons de l'environnement. Aidez-nous en observant toutes les instructions de mise au rebut de vos produits, emballages et, le cas échéant, accessoires et piles.

Nous devons tous oeuvrer pour la protection des ressources naturelles et nous efforcer de recycler tous les matériaux d'une manière qui ne puisse nuire ni à notre santé ni à l'environnement.

Nous devons tous nous conformer strictement aux lois et règlements de mise au rebut édicté par nos autorités locales. Évitez de jeter vos produits électriques défectueux ou obsolètes, et vos piles usagées, avec vos ordures ménagères. Contactez votre revendeur ou vos autorités locales pour connaître les instructions de mise au rebut et de recyclage.

Déposez les piles au point de collecte pour recyclage le plus proche de chez vous. Le guide d'instruction du produit vous indique exactement comment procéder pour enlever les piles usagées.

Nous nous excusons d'avance pour les désagréments causés par les quelques erreurs mineures que vous pourriez rencontrer, généralement dues aux constantes améliorations que nous apportons à nos produits.

Hotline Darty France

Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Darty, appelez le 0 978 970 970 (prix d'un appel local) 7j/7 et 24h/24.

Hotline Vanden Borre

Le service après-vente est joignable au +32 2 334 00 00, du lundi au vendredi de 8h à 18h et le samedi de 9h à 18h.

Etablissements Darty & fils ©,
129 Avenue Gallieni, 93140 Bondy, France 03/06/2020

EU Declaration of Conformity

Déclaration UE de Conformité

EU- Conformiteitsverklaring

Declaración UE de conformidad

Declaração de conformidade da UE

Product Description –

Description du produit :

Productbeschrijving:

Descripción del producto :

Descrição do produto:

Portable Radio FM/MW/LW/SW

Radio portable FM/MW/LW/SW

Daagbare radio FM/AM/LF/KG

Radio portátil FM/MW/LW/SW

Rádio portátil FM/MW/LW/SW

Brand - Marque / Merk/ Marca:

JVC

Model number - Référence commerciale

/Modelnummer / Número de modelo /

Número do modelo :

RA-F310B

We declare that the above product has been evaluated and deemed to comply with the requirements of the listed European Directives and standards:

Nous déclarons que le produit ci-dessus a été évalué et jugé conforme aux dispositions des directives et des normes européennes énumérées ci-après:

Wij verklaren dat het hierboven vermeld product is beoordeeld overeenkomstig en geacht te voldoen aan de eisen van genoemde Europese Richtlijnen en normen:

Declaramos que el producto mencionado anteriormente ha sido evaluado y se ha estimado que cumple con las normas y los requisitos de las Directivas Europeas enunciadas:

Declaramos que o produto apresentado acima foi avaliado e considerado em conformidade com os requisitos das diretivas e normas europeias listadas:

Radio Equipment directive (2014/53/EU) –

Directive équipement radioélectrique (2014/53/UE)

Radioapparatuur richtlijn (2014/53/EU)

Directiva de equipos de radioeléctricos (2014/53/UE)

Directiva de equipamentos de rádio (2014/53/UE)

The product is in accordance with the RED. Le produit est conforme à la directive RED.

Het product is in overeenstemming met de RED.

El producto cumple con el RED.

O produto encontra-se em conformidade com a RED.

RoHS 2 Directive 2011/65/EU, (EU) 2017/2102, (EU) 2015/863 –

Directive RoHS 2 2011/65/EU, (EU)2017/2102, (EU) 2015/863

RoHS-2 richtlijn 2011/65/EU, (EU)2017/2102, (EU) 2015/863

Directiva RoHS 2 2011/65/UE, (EU)2017/2102, (EU) 2015/863

ErP Directive 2009/125/EC – Directive ErP 2009/125/CE

ErP Richtlijn 2009/125/EG Directiva ErP 2009/125/CE

EN 55032:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 55035:2017

ETSI EN 303 345-1 V1.1.1

Draft ETSI EN 303 345-2 V1.1.1

Draft ETSI EN 303 345-3 V1.1.0

EN 62311:2008

EN 62368-1:2014+A11:2017

Notified Body: SGS

Organisme Notifié

Aangemelde instantie

Organismo notificado

Organismo notificado



The person responsible for this declaration is:

Le responsable de cette déclaration est :

De verantwoordelijke persoon voor deze verklaring is:

La persona responsable de esta declaración es:

A pessoa responsável por esta declaração é:

Name - Nom -: Hervé HEDOUIS

Position - Poste: General Manager Direct Sourcing

Signature - Signature:

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Hervé'.

Place, Date / Lieu, Date :

Bondy, 03/06/2020





JVC

Made in China